

Муниципальное общеобразовательное учреждение «Средняя школа № 60

# **Языковая поддержка детей-билингвов и детей-инофонов в школе**

Саматоева Светлана Львовна,  
директор

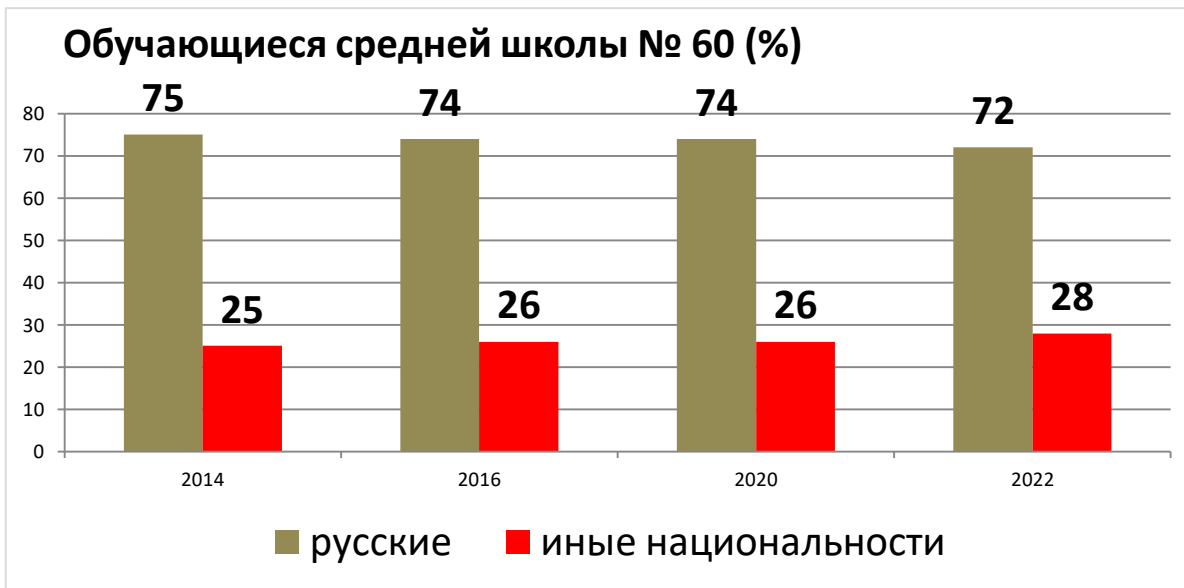
Виноградова Ольга Юрьевна,  
заместитель директора по УВР

# Несколько советов из опыта работы по языковой поддержке детей с русским неродным языком



# Совет 1

Если в школе появился хотя бы один ребенок с русским неродным языком, **ВАЖНО** это учитывать и выстраивать с ним работу по языковой поддержке



1. Дети иностранных граждан
2. Дети из семей мигрантов
3. Дети с миграционной историей



## Совет 2

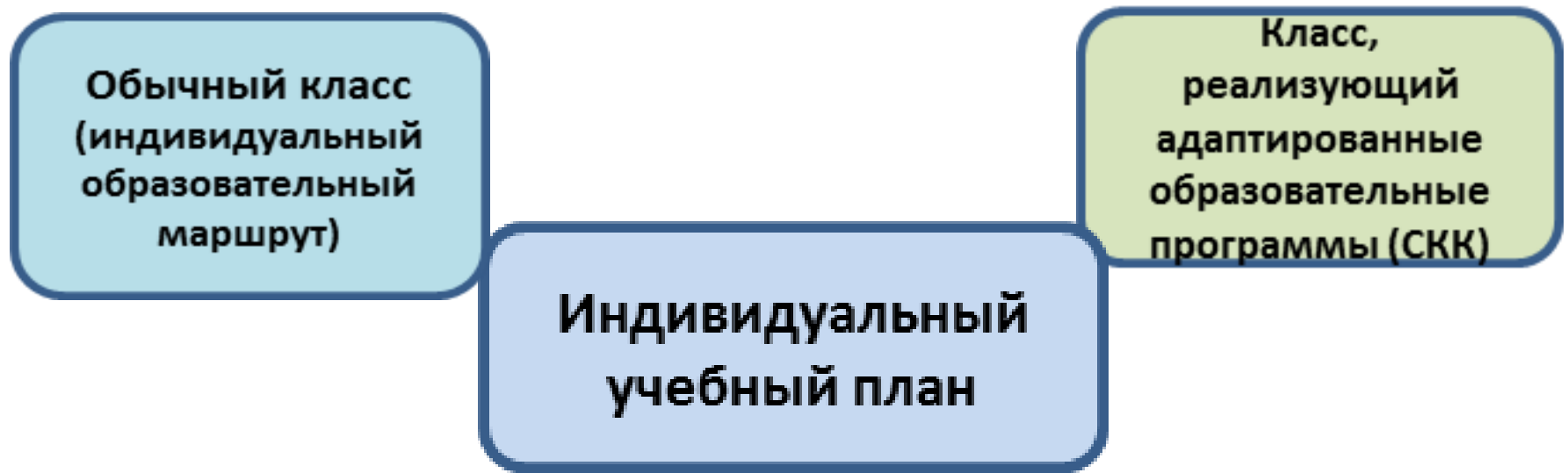
Если детей с русским неродным языком много, **ВАЖНО** выстраивать **систему языковой поддержки этих детей.**

2018	2019	2020	2023
7	12	10	14
(23 %)	(27%)	(29%)	(29%)

Количество первоклассников с русским неродным языком



# Маршруты обучения



Выбираемый **маршрут обучения** зависит:

- от уровня владения русским языком;
- от результатов диагностики по основным предметам учебного плана;
- от результатов текущей успеваемости и промежуточной аттестации по всем предметам учебного плана;
- от позиции родителей.

# Основные задачи

1. Социокультурная адаптация
2. Освоение ООП
3. Изучение русского языка



- Урок.
- Индивидуальные и групповые коррекционные занятия.
- Занятия с логопедом.
- Занятия внеурочной деятельности.
- Проектная деятельность и др.

## Совет 3

Если в школе появился ребенок-билингв или ребенок-инофон, **ВАЖНО** определить его уровень владения русским языком

### Алгоритм:

1. Собеседование с родителями (законными представителями)
2. Проведение диагностики
3. Обработка результатов и оформление протокола
4. Определение образовательного маршрута
5. Согласование с родителями образовательного маршрута



# Уровень владения русским языком

Уровень коммуникативной компетенции  
первоклассников (%)





## Совет 4

Если ребенок не владеет или плохо владеет русским языком, **ВАЖНО** организовать специальное обучение русскому языку

На основании чего?

Как? Кто?

Когда?

С помощью чего?

За счет чего?



## Совет 5

Если в школе организовано обучение русскому языку детей-билингвов и детей-инофонов, **ВАЖНО**, чтобы это обучение проводилось специалистами



## Совет 6

Если в школе организовано обучение русскому языку детей-билингвов и детей-инофонов, **ВАЖНО**, чтобы это обучение велось с использованием специальной методики и по специальным программам



# Школа языкового развития «ШКОЛЯР»

**Когда?**

*Внеурочная деятельность*

**Кто?**

*Специалисты по обучению  
русскому языку как  
неродному*

**Как?**

*Методика РКИ*



# Школа языкового развития «ШКОЛЯР»

## Методика РКИ

### (русский как иностранный)

- **Коммуникативная направленность**
- Учет родного языка учащихся
- Принцип концентризма
- Связь языка с культурой и др.



## Программы

О.Ю. Виноградова, учитель начальных классов: «Я познаю русский»

С.Н. Носова, учитель начальных классов: «Секреты речи»

Е.Н. Баутина, учитель истории: «Хорошуйка»





Е.Н. Баутина, учитель истории: «Ярославское наследие»

# Школа языкового развития «ШКОЛЯР»

## Учебники и учебные пособия

1. Азбука вежливости *Лысакова И.П., Железнякова Е.А., Пашукевич Ю.С.* для детей, начинающих осваивать русский язык
2. Русский букварь для мигрантов: рабочая тетрадь для ученика *Лысакова И.П., Уша Т.Ю., Розова О.Г., Матвеева Т.Н., Филимонова Т.А., Рашидова Д.Т.* Учебное пособие по русскому языку
6. Методика обучения русскому языку как неродному *Лысакова И.П., Уша Т.Ю., Васильева Г.М., Железнякова Е.А., Розова О.Г., Матвеева Т.Н., Миловидова О.В.*
7. *Каленкова О.Н.* Методические материалы для тестирования детей-инофонов по русскому языку
8. *Ахутина Т.В., Фотекова Т.А.* Диагностика речевых нарушений школьников.

## Социальные партнеры

- Яр ГУ им. П.Г. Демидова (Ярославль) 
- Институт русского языка и культуры МГУ им. М.В. Ломоносова (Москва) 
- Институт русского языка им. А.С. Пушкина (Москва) 
- РГПУ им. А.И. Герцена (Санкт-Петербург) 
- Воронежский государственный университет



# Совет 7

Если в школе обучаются дети с русским  
неродным языком, ВАЖНО учитывать специфику  
родного языка, родной культуры и особенности  
ПСИХОЛОГИИ



## Совет 8

Если в школе обучаются дети с русским неродным языком, **ВАЖНО**, чтобы это регламентировалось локальными нормативными актами

- Порядок приема и зачисления в школу детей из семей мигрантов и иностранных граждан
- Порядком проведения языковой диагностики
- Положение об организации образовательного процесса детей-билингвов и детей-инофонов
- Положение о школе языкового развития

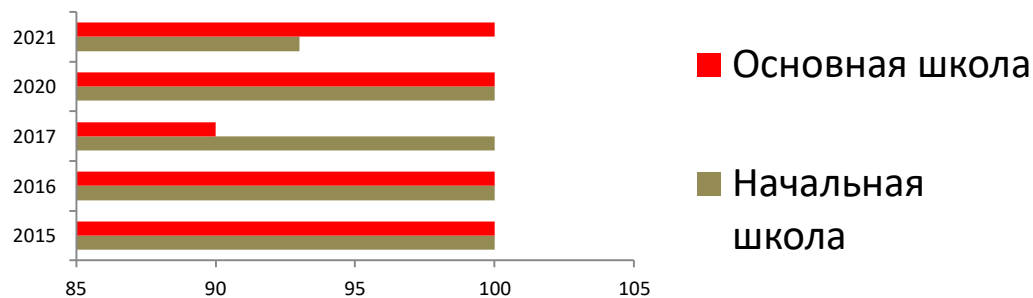
# Результаты деятельности

1. Мониторинг коммуникативных навыков детей-билингвов и детей-инофонов.
2. Диагностика толерантности участников образовательных отношений.
3. Результаты промежуточной аттестации.
4. Результаты государственной итоговой аттестации



Динамика личностного развития

**Дети-билингвы и дети-инофоны, успешно окончившие школу**






**ШКОЛА С ПОЛИЭТНИЧЕСКИМ СОСТАВОМ ОБУЧАЮЩИХСЯ.  
ОСНОВНЫЕ ПРОБЛЕМЫ**

**Незнание языка**



- 1. Образование**
  - 2. Социальная и культурная адаптация**
  - 3. Психологические проблемы (страх, тревога, неуверенность и др.)**
  - 4. Поведенческие проблемы (агрессия)**
- 

**Безопасность**  
**Образовательный результат**

---

